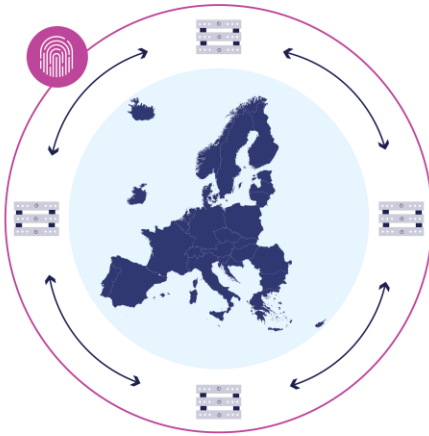




ብዛዕባ ዩሮዳክ (EURODAC) ክትፈልጥዎ ዘለኩም



➤ ስለምንታይ እየ ነዛ በራሪ ወረቆች ዝቅበል ዘለኹ?

እዚ በራሪ ወረቆች ትቅበል ዘለኹ፤ ባዮሜትሪክ መረዳኢታኻ ብስበስልጣን ከውሰድ ስለዘድልዮ እዩ።



ባዮሜትሪክ መረዳኢታ ማለት ኣስር ኣጻብዕትን ስእልኻን ማለት እዩ።



እዚ መረዳኢታ ምስ ሓበሬታ መንነትካን ካልእ ኣገዳሲ ሓበሬታን ተደሚሩ ናብ ናይ ዩሮዳክ ዲታቤዝ ከመሓለፍ እዩ።

ኣብዚ መስርሕ ዘለካ መሰላትን ካባኻ ትጽቢት ዝግበሩ ነገራትን ኣብዛ በራሪ ወረቆች እዚኣ ክትረኽቦም ኢኻ።

➤ ዩሮዳክ (EURODAC) እንታይ ማለት እዩ?

ዩሮዳክ ኣብ ሃገራት ሕብረት ኤውሮጳ+ ናይ ዝኣትዉ ዝተወሰኑ ምድባት ሰባት ሓበሬታ ዝዕቅብን ዘነጻጽርን ኤውሮጳዊ ዲታቤዝ እዩ። እዞም ምድባት እዚኣቶም ኣብዚ በራሪ ወረቆች ብዝርዝር ተገሊጾም ኣለዉ።

እዚ ዲታቤዝ ብ 31 ሃገራት EU+ ዝጥቀማሉ ኮይኑ፤ ንሓበሬታኻ ንምርካብ ድማ ዝሃብካዮ መረዳኢታኻ ክሰርሓሉ ይኽእላ። ብዘይ ፍቓድ ናብ ካልእ ናይ ሕብረት ኤውሮጳ+ ሃገር እንተጓዲዝካን ኣስር ኣጻብዕትኻ እንደገና እንተተወሲዱን፤ ኩሉ እቲ ኣብ ዩሮዳክ ዝተዓቀበ ዲታኻ ብስበስልጣን ኢታ ሃገር ክረእ እዩ። ኣብ ገለ ገለ ኣጋጣሚታት፤ መረዳኢታኻ ብሓድሽ ሓበሬታ ከመሓየሽ እዩ።

➤ ሃገራት ሕብረት ኤውሮጳ+ ዝበሃላ ኣየኖት እየን?

ሕጂ ኣብ ጀርመን ኢኻ ዘለኻ፤ ንሳ ድማ ናይ ሕብረት ኤውሮጳ+ ሃገር እዩ።

ሃገራት ሕብረት ኤውሮጳ+ ድማ፡



እተን 27 ኣባላት ሃገራት ሕብረት ኤውሮጳ (EU)፤ ኣውስትሪያ፤ ቤልጅጎም፤ ቡልጋርያ፤ ክሮኤሽያ፤ ቆጵሮስ፤ ቸክያ፤ ዴንማርክ፤ ኢስቶንያ፤ ፊንላንድ፤ ፈረንሳይ፤ ጀርመን፤ ግሪክ፤ ሃንጋሪ፤ ኢጣልያ፤ ላቲቪያ፤ ሊትዋንያ፤ ሉክሰምበርግ፤ ማልታ፤ ሆላንድ፤ ፖላንድ፤ ፖርቱጋል፤ ሪፓብሊክ ኣየርላንድ፤ ሮማንያ፤ ስሎቫክያ፤ ስሎቬንያ፤ ስጳኛ፤ ሽወደን፤ ከምኡ እውን



ካልኣት 4 ሃገራት፤ ኣይስላንድ፤ ሊክተንሽታይን፤ ኖርወይ፤ ስዊዘርላንድ።

➤ ዕላማ ዩሮዳክ እንታይ እዩ?

ዩሮዳክ ሓሙሽተ ቀንዲ ዕላማታት ኣለዎ:-

- ✔ ሃገራት ሕብረት ኤውሮጳ+ ኣየንይቲ ሃገር ንኣህጉራዊ ሓለዋ ዝምልከት መመልከቲ ናይ ምምርማር ሓላፍነት ከምዘለዎ ንክውስና ንምሕጋዝ
- ✔ ስሩዕን ዘይስሩዕን ስደት ናብ ሃገራት ሕብረት ኤውሮጳ+ ንምክትታል ንምሕጋዝ
- ✔ ኣብ መንጎ ሃገራዊ ሰበሰልጣን ሓበሬታ ንምክፋልን ገበንን ግብረሽበራን ንምክልኻልን
- ✔ ናብ ኤውሮጳ ዝኣትዉ ህጻናት ሃለዎቶም ክፍለጥን ክሕለዉን ከም ዝኽእሉ ንምርግጋጽ
- ✔ ካልኣት ብዛዕባ ከም ሺዛ ዝኣመሰሉ መዳያት ሓበሬታ ዝሓዙ ናይ ኤውሮጳ ዲታቤዛት ብትኽክል ከም ዝሰርሑ ንምርግጋጽ።



➤ ኣብ ዩሮዳክ ናይ መን ዲታ እዩ ዝኽዘን?

ዩሮዳክ ዲታ ናይቶም ዜጋታት ናይ ሓንቲ ሕብረት ኤውሮጳ+ ሃገር ዘይኮኑ ሰባት ዝሓዘ ኮይኑ፣ እዚእም ድማ:-

- ✔ ኣህጉራዊ ሓለዋ ንምርካብ ዘመልከቱ
- ✔ ብዘይ ፍቓድ ዶብ ናይ ሓንቲ ሕብረት ኤውሮጳ+ ሃገር ዝሰገሩ
- ✔ ኣብ ባሕሪ ሂወቶም ድሕሪ ምድሓኖም ናብ ሓንቲ ሕብረት ኤውሮጳ+ ሃገር ዝተሳገሩ
- ✔ ኣብ ሓንቲ ሕብረት ኤውሮጳ+ ሃገር ብዘይሕጋዊ መንገዲ ዝጸንሑ
- ✔ ብናይ ሕብረት ኤውሮጳ ዲግሙ-ምጥያስ ወይ ሰብኣዊ ምቕባል ፕሮግራም ወይ ሃገራዊ መደብ ዲግሙ-ምጥያስ ናብ ሕብረት ኤውሮጳ+ ዝኣተዉ
- ✔ ግዝያዊ ሓለዋ ዝረኽቡ

➤ መረዳኢታይ መን ከሪክ ይኸለል?

አብታ ሕብረት ኤውሮጳ+ ሃገር ዝርከቡ ሃገራዊ በዓል መዚ ዐቕባ ናትካ ባዮሜትሪክ ዳታ ወሲዶም ምስ ካልኣት አገደስቲ መረዳኢታታት ብሓባር ናብ ዩሮዳክ ከመሓላልፉን ውጽኢት ናይቲ ምውድዳር ክረኽቡን እዮም።

ትካል ምትሕብባር አኸበርቲ ሕጊ ሕብረት ኤውሮጳን (EU Agency for Law Enforcement Cooperation) ሃገራዊ ፖሊስን ንዕላማ ምክልኻል፣ ምፍላጥን ምጽራይን ከበድቲ ገበናትን ግብረሽብራን ናብ ዩሮዳክ ክኣትዉ ክሓቱ ይኸእሉ። አብ ዩሮዳክ ዳታኻ ክደልዩ ይኸእሉ እዮም።

⚠ አገዳሲ! አብ ሃገርካ ዘለዉ ሰበስልጣን ነዚ ሓበሬታ ክረኽብዎ ኣይክእሉን እዮም።

➤ አሰር አጻብዕተይ ንምሃብ እንተኣቢዩ እንታይ ይኸውን?



ብሕጊ ባዮሜትሪክ ዳታኻ ከተቐርብ ግዴታ ኣለካ።

አሰር አጻብዕትኻ ዘድልዩሉ አገደስቲ ምኽንያታት ኣለዉ። ዐቕባ ሓቲትካ እንተኾንካ እዚ ኣድላዩ ስጉምቲ እቲ መስርሕ እዩ።

መረዳኢታ አሰር አጻብዕቲ አብ ሃገራት ሕብረት ኤውሮጳ+ ዝርከቡ ኣባላት ስድራቤት ንምርካብ እውን ክሕግዝ ይኸእል።

ጫፍ አጻብዕትኻ እንተተበላሸዩ፣ አብ መጻኢ ዳግማይ አሰር አጻብዕቲ ክውሰድ እዩ።

ኮነ ኢልካ አሰር አጻብዕትኻ እንተኣበላሸኻ፣ ኣሉታዊ ዓዕቤን ክህሉ እዩ።

ንኣብነት ናይ ዐቕባ ሕቶ ኣቕራብካ እንተኾንካ እቲ ኣገባብ ደው ክብል ይኸእል እዩ።

አብ ጉዳይካ እቲ መስርሕ ደው እንተ ኢሉ፣ እዚ ማለት ድሕሪ ደጊም ከም ኣመልካቲ (ሓታቲ ዑቕባ) ኣይትቐጽርን ኢኻ ማለት እዩ። ምስቲ ኩነታት ዝተሓሳሰር ናይ ሕጂን ናይ መጻኢን ኩሉ መሰላት ክትሰእን ኢኻ።

ሰበስልጣን ሃገራት ሕብረት ኤውሮጳ+ ባዮሜትሪክ ዳታኻ ንምርካብ ብሓይሊ ምግዳድ ከም ናይ መወዳእታ መማረጺ ክጥቀሙ ይኽእሉ። ከምኡ'ውን ከም ናይ መወዳእታ መዐቀኒ መንነትካ ንምውሳን ወይ ንምርግጋጽ ክኣስሩኻ ይኽእሉ እዮም።

አብዛ ሃገር ንዝርከቡ ሰበስልጣን ናይ ኣሰር ኣጸብዕትኻ ዳታ ምሃብ እንተኣበኻ፣ ፍሉይ ሳዕቤን ክህሉ እዩ።

ውጽኢት ምእባይኻ ናይ ዑቕባ ሕቶኻ ክነጽግ ይኽእል እዩ።

ብዛዕባ ናይ ዩሮዳክ መረዳእታ ናተይ መሰላት እንታይ እዮም?

ኩለን ሃገራት EU+ ንኣጠቓቕማ ዳታ ዝቐጸጸር በዓል መዚ ኣለወን። ምስ ተቐጻጺር መረዳእታን ሓላፊ ሓለዋ መረዳእታን ክትራኹብን ኣብ ዩሮዳክ ዝተዓቀበ ዳታኻ ንክትረኩብ ክትሓትትን መሰል ኣለካ።

ሓበሬታኻ ክእረም ክትሓትት ትኽእል ኢኻ፣ ከም ዝስዕብ ኮይኑ እንተተሰሚዑካ፡

- ቅኑዕ ዘይኮነን ክእረም ዘለዎን እንተኾይኑ
- ምሉእ ዘይኮነን ምዕራፍ ዘድልዮን እንተኾይኑ

ከም ዝስዕብ ኮይኑ እንተተሰሚዑካ ሓበሬታኻ ንክድምስስ ክትሓትት ትኽእል ኢኻ

- ብዘይሕጋዊ መንገዲ ናብ ዩሮዳክ ኣትዩ እንተኾይኑ

ዝርዝር ርክብ ናይቲ ተቐጻጺር መረዳእታን ሓላፊ ሓለዋ መረዳእታን ኣብ ናይ መወዳእታ ገጽ ናይዚ በራሪ ወረቐት ኣብ ‘ካልእ ጠቓሚ ሓበሬታ’ ዝብል ኣርእስቲ ክትረኽብዎ ትኽእሉ ኢኹም።

ብዛዕባ ኣተሓሕዛ ዳታኻ ወግዓዊ ጥርዓን ከተቐርብ ምስ እትደሊ፣ ምስ ሃገራዊ ተቐጻጺር በዓል መዚ ክትራኹብ ትኽእል ኢኻ።

ዝርዝር ርክብ ናይቲ ሃገራዊ ተቐጻጺር በዓል መዚ ኣብ መወዳእታ ገጽ ናይዚ በራሪ ወረቐት ክትረኽብዎ ትኽእሉ ኢኹም።

ካልእ ጠቓሚ ሓበሬታ

ሓበሬታ ብዛዕባ ዝርዝር ርክብ ቤት ጽሕፈት ተቐጻጻሪ መረዳኢታ

ኣብ ታሕቲ ምስ ቤት ጽሕፈት ተቐጻጻሪ መረዳኢታን ሓላፊ ሓለዋ መረዳኢታን ኣብዛ ሃገር ብኸመይ ከም እትረኽብዎ ሓበሬታ ከትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም።

እቲ ተቐጻጻሪ መረዳኢታ ኣየናይ ውልቃዊ ዳታኻ ኣብ ዩሮዳክ ከም ዝተዓቀበ ክሕብረካ ይኽእል። ውልቃዊ ዳታኻ ብትኽክል እንተዘይተዓቀበ፡ እዚ ዳታ ክእረም ከትሓትት ትኽእል ኢኻ።

ዝኾነ ሓበሬታኻ ብዘይሕጋዊ መንገዲ ዝተታሕዘ ኮይኑ እንተተሰሚዑካ እዚ ሓበሬታ እዚ ኣብ ታሕቲ ዘሎ ናይ ርክብ ሓበሬታ ብምጥቃም ንክስረዝ ከትሓትት ትኽእል ኢኻ።

ፌዴራል ቤት ጽሕፈት ስደተኛታትን ዑቕብኛታትን (BAMF)

Frankenstraße 210, 90461 Nürnberg

ቴሌፎን፡ +49 (0)911 943 0

ፋክስ፡ +49 (0)911 943 10000

ኢ-መይል፡ service@bamf.bund.de

ሓበሬታ ብዛዕባ ዝርዝር ርክብ ሃገራዊ ተቐጻጻርቲ በዓል መዚ

ነዚ ኣብ ታሕቲ ዘሎ ሓበሬታ ተጠቂምኩም ነቲ ኣብዛ ሃገር ዘሎ ሃገራዊ ተቐጻጻሪ በዓል መዚ ከትረኽብዎ ትኽእሉ ኢኹም።

ዝኾነ ውልቃዊ መረዳኢታኻ ብዘይሕጋዊ መንገዲ ከምዝተታሕዘ እንተተሰሚዑካ ናብ ሃገራዊ ተቐጻጻሪ በዓል መዚ ወግዓዊ ጥርዓን ከተቐርብ ትኽእል ኢኻ።

ፌደራል ኮሚሽን ሓለዋ መረዳኢታን ናጽነት ሓበሬታን

Graurheindorfer Str. 153, 53117 Bonn

ቴሌፎን፡ +49 (0)228 997799-0

ኢ-መይል፡ poststelle@bfdi.bund.de

ናተይ መዘኻኸሪታት



እዚ በራሪ ወረቆት እዚ ንሓበሬታ ዕላማ ጥራይ ዝውዕል እዩ። እዚ ንባዕሉ መሰል ወይ ግዴታ ኣይፈጥርን እዩ። ትካል ዑቕባ ሕብረት ኤውሮጳ (European Union Agency for Asylum፣ EUAA) ቀንዲ ኣካል ናይዚ ጽሑፍ ኣቕሪቡ ኣሎ፣ ምብዛሕን ምቕያርን ናይዚ በራሪ ወረቆት ድማ ብ EUAA ፍቓድ ተዋሂብዎ ብኣባላት ሃገራት ሕብረት ኤውሮጳ ጥራይ ክግበር ይኽእል። EUAA ብዛዕባ ትኽክለኛነት፣ ትሕዝቶ፣ ምሉእነት፣ ሕጋውነት ወይ ተአማንነት ናይቲ ኣብዚ በራሪ ወረቆት ዝተኸተተ ሓበሬታ ብኣባል ሃገራት ሕብረት ኤውሮጳ ወይ ብዝኾነ ካልእ ሓላፍነት ዝሰከም ሳልሳይ ወገን ዝኾነ ይኹን ሓላፍነት ወይ ተሓታትነት ኣይቅበልን እዩ። EUAA ይኹን ንEUAA ወኪሉ ዝሰርሕ ዝኾነ ሰብ ኣብዚ በራሪ ወረቆት ዝርከብ ሓበሬታ ብዛዕባ ክጥቀመሉ ዝኽእል ኣጠቓቕማ ብዝምልከት ሓላፍነት ኣይወስድን እዩ።